



Recursos para trabajadores

General

- **Hoja informativa sobre el nuevo coronavirus (Autoridad de Salud de Oregón)**
 - **Español:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/LS2356.pdf>
 - **Inglés:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/LE2356.pdf>
- **Videos sobre la COVID-19 en varios idiomas:** <https://www.youtube.com/channel/UCr8wTakqXY4rGUkChFJFlxw/videos>
- **Video Mitos y verdades sobre la COVID-19 (Autoridad de Salud de Oregón)**
 - **Español:** Mitos y verdades sobre el COVID-19 <https://youtu.be/FtcWoYEVilk>
- **Hojas informativas sobre el coronavirus (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades)**
 - **Español e inglés:** <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/communication/factsheets.html>
- **Información sobre la COVID-19 en varios idiomas**
 - **Español:** Materiales educativos de la Organización Panamericana de la Salud: <https://www.paho.org/es>
 - **Mixteco:** Video de anuncio del servicio público del Departamento de Salud del Condado de Monterrey: <https://youtu.be/s2yw9FOYXH0>
 - **Akateko:** Campaña de prevención de la COVID-19 del Gobierno de Guatemala: <https://youtu.be/eT2ISW-Pbtc>
 - **Mam:**
Campaña de prevención de la COVID-19 del Gobierno de Guatemala: <https://m.youtube.com/watch?v=G5jVv301sQ0>
COVID-19 video de información: <https://m.youtube.com/watch?v=G5jVv301sQ0>
 - **Triqui:** Video de anuncio del servicio público del Departamento de Salud del Condado de Monterrey: <https://youtu.be/l4dAdfkrS8w>
 - **Zapoteco:** Video de información sobre la COVID-19 del Servicio de Salud de Oaxaca, México: <https://www.youtube.com/watch?v=KN7LVJWQbfQ>
 - **Purepecha:** Video de información sobre la COVID-19 del gobierno de Michoacán, México: <https://youtu.be/LplfWtIGL58>

Ayude a evitar esta enfermedad mortal

- **Video sobre cómo protegernos de la COVID-19 (Autoridad de Salud de Oregón)**
 - **Español:** Como protegernos de la COVID-19 <https://youtu.be/WMrnn54skQI>
- **Folleto sobre distanciamiento físico o social (Autoridad de Salud de Oregón)**
 - **Español:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/ls2268.pdf>
 - **Inglés:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le2268.pdf>

Continúa en la página siguiente ►



Trabajadores agrícolas: Qué necesitan saber sobre la COVID-19

► Continúa de la página anterior

- **Folleto de prevención** (Autoridad de Salud de Oregón)
 - **Español:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/LS2681.pdf>
 - **Inglés:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/LE2681.pdf>
- **Folleto “No te toques la cara”** (Autoridad de Salud de Oregón)
 - **Español:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/ls2257.pdf>
 - **Inglés:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le2257.pdf>
- **Video sobre cómo fabricar una mascarilla de tela** (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades)
 - **Inglés:** <https://youtu.be/tPx1yqvJgf4>
- **Guías para el lavado de manos** (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades)
 - **Inglés:** <https://www.cdc.gov/handwashing/materials.html>

Qué hacer si se enferma

- **COVID-19:** Recursos y preguntas frecuentes para inmigrantes y refugiados (Autoridad de Salud de Oregón)
 - **Español:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/ls2292.pdf>
 - **Inglés:** <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le2292.pdf>
- **Cobertura de salud del Plan de Salud de Oregón y CAWEM:** Los ciudadanos de Oregón reciben atención médica coordinada a través del Plan de Salud de Oregón (Oregon Health Plan, OHP). La Cobertura médica de emergencia para extranjeros sin ciudadanía (Citizen/Alien Waived Emergency Medical, CAWEM) es la cobertura de salud solo para emergencias, disponible independientemente del estado migratorio.
 - OHP: <https://www.oregon.gov/oha/HSD/OHP/Pages/Apply.aspx>
 - Solicitud en línea del OHP: <https://one.oregon.gov/>
 - Solicitud del OHP por teléfono: 800-699-9075
 - o Cómo completar la solicitud: <https://healthcare.oregon.gov/Pages/find-help.aspx>
- **Ayuda para encontrar atención médica:** Si necesita ayuda para encontrar atención médica u otros recursos, comuníquese con la autoridad de salud pública local en su área.
 - Puede encontrar una lista de las autoridades de salud pública locales y sus números de teléfono en el [Oregon Health Authority website: \(https://www.oregon.gov/oha/PH/PROVIDERPARTNERRESOURCES/LOCALHEALTHDEPARTMENTRESOURCES/Pages/lhd.aspx\)](https://www.oregon.gov/oha/PH/PROVIDERPARTNERRESOURCES/LOCALHEALTHDEPARTMENTRESOURCES/Pages/lhd.aspx).

Continúa en la página siguiente ►



► Continúa de la página anterior

Su derecho a un lugar de trabajo seguro y saludable

- **Departamento de Trabajo e Industrias de Oregón (Oregon Bureau of Labor and Industry, BOLI):** Su puesto de trabajo está protegido si usted denuncia una violación de la seguridad en su lugar de trabajo. Si su empleador toma represalias, puede llamar a la División de Derechos Civiles del BOLI.
 - **Inglés:** 971-673-0764
 - **Español:** 971-673-2818
- **Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA):** Los trabajadores pueden informar una inquietud o una queja acerca de un empleador que no cumple con las normas sobre la COVID-19 en el lugar de trabajo.
 - **Inglés:** 800-922-2689
 - **Español:** 800-843-8086
 - Formulario de quejas: <https://www4.cbs.state.or.us/exs/osha/hazrep/>
- **Departamento de Empleo de Oregón:** El defensor de derechos de trabajadores del campo estatal (Farmworker Services' State Monitor Advocate) del Departamento de Trabajo puede ayudarlo si necesita presentar una queja.
 - Fernando Gutierrez: 971-701-0883
- **Servicios de asistencia legal de Oregón (Legal Aid Services of Oregon, LASO)** ayuda a trabajadores agrícolas de todo Oregón en cuestiones relacionadas con el empleo, la vivienda, los derechos civiles y otros asuntos legales.
 - Para solicitar ayuda, comuníquese con el Programa de trabajadores agrícolas (The Farmworker Program): 800-662-6096.
- **El Centro de Leyes de Oregón (Oregon Law Center (OLC))** ofrece asistencia legal a trabajadores agrícolas migrantes y estacionales y sus familias. Comuníquese con ellas si ha sufrido represalias por informar inquietudes de seguridad. Podrán atenderlo en español y en otras lenguas indígenas.
 - Oficina de trabajadores agrícolas de Woodburn: 503-981-0336 or 800-973-9003
- **Pineros y Campesinos Unidos del Noroeste (PCUN)** defiende a los trabajadores agrícolas de Oregón y familias latinas trabajadoras.
 - 503-982-0243